



CENTRO AUDIOVISIVI BOLZANO  
CENTRO TREVÌ

ALTO  
ADIGE  
DA  
SCOPRIRE

SETTEMBRE 2018



# Sapori e tradizioni della tavola



**GRATUITAMENTE  
IN MEDIATECA**

catalogo documentari alto adige del centro audiovisivi bolzano

**catalogo  
centro audiovisivi bolzano  
documentari  
alto adige**

La conoscenza del nostro territorio, della sua storia, delle sue tradizioni e delle sue specificità, è fondamentale per la formazione di una maggiore consapevolezza e rappresenta uno strumento di interazione tra passato e futuro.

Il Centro Audiovisivi di Bolzano presso il Centro Culturale Trevi mette a disposizione questa brochure tematica con l'obiettivo di promuovere e valorizzare il patrimonio audiovisivo della Sezione Alto Adige della Mediateca che viene

promosso e presentato in più sedi sul territorio, in collaborazione con le agenzie di educazione permanente di Bolzano, Merano e le rispettive sedi periferiche, tramite proiezioni, presentazioni con gli autori, convegni sul tema, visite guidate. 250 documentari e filmati di interesse locale che raccontano la storia, l'arte, la cultura, la società, lo sviluppo di una terra plurilingue come l'Alto Adige e ne approfondiscono aspetti anche meno noti.



L'editore si rende disponibile per eventuali aventi diritto sul materiale utilizzato.



# Alto Adige: un territorio che ti prende per la gola

Sapori di un tempo oggi riscoperti e apprezzati

## DOCUMENTARI PRESENTATI IN QUESTA RASSEGNA

<b>Una stella. La storia di un cuoco.</b> Giancarlo Godio Regia: Francesco Lauber	2010	DVD	pag. 9
<b>Il paesaggio fortificato.</b> Il primo Knödel nell'arte Regia: Luciano Stoffella	2008	DVD	pag. 11
<b>La viticoltura nel Tirolo medievale</b> Regia: Franz Josef Haller	2002	DVD	pag. 13
<b>Il gusto della primavera.</b> Storia dell'asparago Regia: Jochen Unterhofer	2015	DVD	pag. 15



## ULTERIORI SUGGERIMENTI

<b>Link 900. La nostra storia.</b> Agricoltura Regia: Vincenzo Mancuso	2009	DVD	pag. 17
<b>Conosci la tua provincia.</b> Terzano. Regia: Gottfried Deghenghi	2013	DVD	pag. 17
<b>Il vino tirolese nella letteratura di viaggio</b> Autori: Franz Josef Haller & Siegfried de Rachewitz	2006	CD	pag. 19
<b>Dal malto alla botte.</b> Le birrerie intorno al 1900 Autori: Gerd Staffler	2009	CD	pag. 19
<b>Il fiore blu di Anterivo.</b> In Alto Adige si coltiva il caffè Regia: Elisa Nicoli	2012	DVD	pag. 21
<b>Zafferano alpino.</b> La spezia dorata Regia: Luis Walter	2016	DVD	pag. 21
<b>Emma Hellensteiner.</b> Albergatrice a Dobbiaco Regia: Jochen Unterhofer	2004	DVD	pag. 23
<b>Giancarlo Godio.</b> Una stella della bonne cuisine Autore: Werner Oberthaler	2009	LIBRO	pag. 23
<b>Pittura barocca bolzanina.</b> Scene di convivialità Regia: Lucio Rosa	2008	DVD	pag. 25
<b>Il gusto del cinema.</b> Viaggio cinegastronomico in Italia Autori: Ferruccio & Federica Cumer	2010	LIBRO	pag. 25





Via Cappuccini 28  
39100 Bolzano  
[www.provincia.bz.it/audiovisivi](http://www.provincia.bz.it/audiovisivi)  
Info 0471 303396/97



Corso Italia 13/M  
39100 Bolzano  
[www.cedocs.it](http://www.cedocs.it) | [info@cedocs.it](mailto:info@cedocs.it)  
Info: 0471 930096



Via Portici 204  
39012 Merano  
[www.tangram.it](http://www.tangram.it) | [learning@tangram.it](mailto:learning@tangram.it)  
Info 0473 210430



Via Firenze 51  
39100 Bolzano  
[www.upad.it](http://www.upad.it) | [info@upad.it](mailto:info@upad.it)  
Info 0471 921023

# Calendario proiezioni

Per il programma completo delle proiezioni invitiamo a consultare i siti delle agenzie o a mettersi in contatto direttamente con le segreterie.

20/09/2018 - h. 12.00  
TANGRAM Centro Trevi Bolzano  
**Aperitivo al Bristol (Merano)**  
Regia: Gottfried Deghenghi (2006) 24'

25/09/2018 - h. 20.30  
TANGRAM Sede di Merano  
**Una stella. La storia di un cuoco**  
Regia: Francesco Lauber (2010) 40'

28/09/2018 - h. 16.00  
UPAD Centro per la cultura Merano  
**Karl Felix Wolff. Il cantastorie**  
Regia: S. Vernaccini - M. Neri (1989) 19'

01/10/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Una stella. La storia di un cuoco**  
Regia: Francesco Lauber (2010) 40'

02/10/2018 - h. 20.30  
TANGRAM Sede di Merano  
**La viticoltura nel Tirolo medievale**  
Regia: Franz Josef Haller (2002) 40'

08/10/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Il paesaggio fortificato (Knödel)**  
Regia: Luciano Stoffella (2008) 30'

15/10/2018  
UPAD Sede di Bolzano  
**Il gusto della primavera (Asparagi)**  
Regia: Jochen Unterhofer (2015) 28'

16/10/2018 - h. 18.30  
CEDOCS Sede di Bolzano  
**Dal malto alla botte (Birrerie)**  
Regia: Gerd Staffler (2009) 10'

22/10/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Il fiore blu di Anterivo (Caffè)**  
Regia: Elisa Nicoli (2012) 26'

29/10/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Zafferano alpino. La spezia dorata**  
Regia: Luis Walter (2016) 28'

30/10/2018 - h. 18.30  
CEDOCS Sede di Bolzano  
**La viticoltura nel Tirolo medievale**  
Regia: Franz Josef Haller (2002) 40'

05/11/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Dal malto alla botte (Birrerie)**  
Regia: Gerd Staffler (2009) 10'

12/11/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Pittura barocca bolzanina (Convivialità)**  
Regia: Lucio Rosa (2008) 17'

19/11/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Conosci la tua provincia. Terlano**  
Regia: Gottfried Deghenghi (2013) 15'

26/11/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Link 900. La nostra storia (Agricoltura)**  
Regia: Vincenzo Mancuso (2009) 15'

27/11/2018 - h. 18:30  
CEDOCS Sede di Bolzano  
**Il gusto della primavera (Asparagi)**  
Regia: Jochen Unterhofer (2015) 28'

03/12/2018 - h. 15.30  
UPAD Sede di Bolzano  
**Emma Hellensteiner. Una grande albergatrice**  
Regia: Jochen Unterhofer (2004) 20'

# Enogastronomia Val d'Ultimo



**Una stella**  
La storia di un cuoco

ITALIA  
2010  
DOCUMENTARIO  
DVD  
40'  
Lingua: Italiano | Tedesco  
Sottotitoli: Tedesco | Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Francesco Lauber

**PRODUZIONE**  
Filmwork (Trento)

Anche se parla di un cuoco, questo film non racconta solo di cucina. È un racconto che non distingue lo chef Giancarlo Godio dal suo lavoro, che non divide i suoi clienti dai suoi amici, i suoi successi dalle sue paure. Il documentario ci porta nel particolare mondo di un cuoco montanaro, di un amante della solitudine e dell'altezza, di un ristorante che è anche un eremo, in cima alla Val D'Ultimo. È il racconto di una persona che è stata capace allo stesso tempo di scelte adamantine e di intime, grandi fragilità. Gli chef Piero Bertinotti, Herbert Hintner, Luisa Valazza, Heinz Winkler, i giornalisti Markus e Daniel Breitenberger, Ennio Chiodi, Silvano Faggioni, Werner Oberthaler, Ezio Zermiani, fan ed estimatori come Elfride Sanoner e Reinhold Messner ci raccontano la vita del primo cuoco ad ottenere una Stella Michelin con un ristorante a 2000 metri d'altezza.

© 2010 Provincia autonoma di Bolzano - Centro Audiovisivi



# Gastronomia/Pittura

## Appiano sulla Strada del Vino



**Paesaggio fortificato**  
Il primo Knödel nell'arte

ITALIA  
2008  
DOCUMENTARIO  
DVD  
30'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Luciano Stoffella

**PRODUZIONE**  
CAB Centro Audiovisivi  
Studio ZEM (Bolzano)

Il documentario illustra le vicende storiche che hanno portato ad una proliferazione di costruzioni fortificate sul territorio, circa 400, che rendono l'Alto Adige una "terra di castelli". Nell'epoca medievale aveva un ruolo essenziale come terra di passaggio tra nord e sud dell'Europa: per mantenerne il controllo, nel 1000 gli imperatori crearono i principati vescovili di Trento e Bressanone. La difficoltà di governare il territorio diede vita alla figura del feudatario. Nacquero le potenti famiglie dei Vanga, degli Appiano e dei Tirolo. Ed è proprio nel Castello di Appiano sulla Strada del Vino che si trova la prima rappresentazione nella storia della pittura di un *Knödel*, uno dei simboli culinari dell'Alto Adige. Si tratta di un affresco del XII secolo situato nella cappella del castello. Una scena biblica con marcato influsso locale, nella quale un'ancella porge a Maria una padella con tanti canederli.

© 2005 Provincia autonoma di Bolzano - Centro Audiovisivi



# Viticultura/Tirolo Medioevo



La viticultura  
Nel Tirolo medievale

ITALIA  
2002  
DOCUMENTARIO  
DVD  
40'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Franz Josef Haller

**PRODUZIONE**  
Museo Storico Castel Tirolo  
Antropologia Visuale  
(Merano)



Sono poche le zone vinicole in Europa dove la storia è così intrecciata con la viticoltura come nel Tirolo meridionale. Ciò si manifesta già nell'alto medioevo, quando monasteri bavaresi incominciarono ad acquisire preziosi vitigni intorno a Merano e a Bolzano. Continuò con Mainardo II, che con fortuna e ingegno ma soprattutto con le entrate dall'esportazione di vino, riuscì a creare la contea principesca del Tirolo. Anche quando i contadini tirolesi, sotto la guida di Michael Gaismair, si ribellarono contro i proprietari terrieri, la viticoltura si trovò al centro del contenzioso. Il filmato prodotto dal Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano, *La viticoltura nel Tirolo medievale. Da Mainardo II di Tirolo Gorizia (1238-1295) al medico Hippolytus Guarinonius (1571-1654)*, conduce attraverso la storia tirolese fino al tardo medioevo seguendo il filo rosso dell'allora già rinomato e gustoso vino tirolese.

© 2010 Provincia autonoma di Bolzano - Centro Audiovisivi

# Agricoltura/Asparagi Terlano



Il gusto della  
primavera  
Storia dell'asparago

ITALIA  
2011  
DOCUMENTARIO  
DVD  
28'  
Lingua: Italiano | Tedesco  
Sottotitoli: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Jochen Unterhofer

**PRODUZIONE**  
Taenia Production &  
Communication (Terlano)



Già citato da Teofrasto, Catone e Plinio, la storia dell'asparago ha radici lontane: apprezzato nell'antichità per le sue proprietà officinali, diviene in seguito ortaggio nobile e ricercato. Come in un rito senza tempo, a primavera i campi si disseminano di bianchi steli, pronti per la raccolta. Il documentario narra la storia della coltivazione dell'asparago di Terlano e del ruolo che esso riveste nella vita economica e sociale del paese. Prodotto di nicchia, osteggiato durante la seconda guerra mondiale in favore di coltivazioni di maggiore resa, tenuto volontariamente fuori dalle reti della grande distribuzione, l'asparago attira oggi buongustai, locali e turisti. Nel vino della cantina di Terlano, il «bianco principe dell'orto» trova un nobile alleato. Nelle cucine dei ristoranti locali, da quelle più legate alla tradizione, fino alle più ricercate e moderne, questo ortaggio si esprime in maniera sorprendente.

© 2015-17 Provincia autonoma di Bolzano - Centro Audiovisivi

# Agricoltura/Enogastronomia



ITALIA  
2009  
DOCUMENTARIO  
DVD 22'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Vincenzo Mancuso

**PRODUZIONE**  
ZeLIG Scuola di documentario (Bolzano)



**Link 900. La nostra storia**  
In 10 documentari. Agricoltura



ITALIA  
2013  
DOCUMENTARIO  
DVD  
15'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Gottfried Deghenghi

**PRODUZIONE**  
Telefilm (Merano)

**Conosci la tua provincia**  
Terlano. Enogastronomia, cultura, arte



# Bevande/Vino/Birra



ITALIA  
2006  
DOCUMENTARIO  
DVD  
30'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Franz Josef Haller  
Siegfried de Rachewiltz

**PRODUZIONE**  
Antropologia Visuale (Merano)



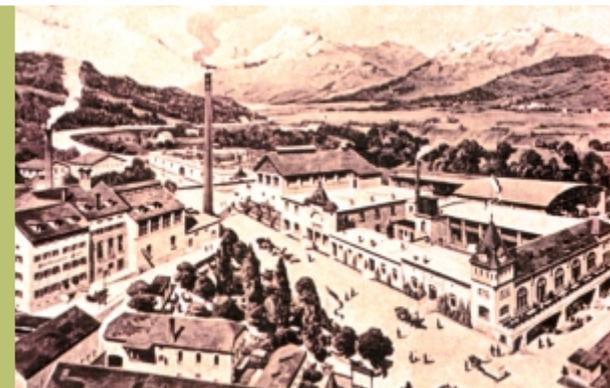
## Il vino tirolese Nella letteratura di viaggio



ITALIA  
2009  
DOCUMENTARIO  
DVD  
10'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Gerd Staffler

**PRODUZIONE**  
Curatorium per i Beni Tecnici Culturali  
(Bolzano)



## Dal malto alla botte Le birrerie intorno al 1900

# Alimenti/Caffè/Zafferano



ITALIA  
2012  
DOCUMENTARIO  
DVD  
26'  
Lingua: Italiano  
Sottotitoli: Tedesco  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Elisa Nicoli

**PRODUZIONE**  
Formazione professionale agricola  
(Provincia di Bolzano)



**Il fiore blu di Anterivo**  
In Alto Adige si coltiva anche caffè



**Zafferano Alpino**  
La spezia dorata



ITALIA  
2016  
DOCUMENTARIO  
DVD  
28'  
Lingua: Italiano | Tedesco  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Luis Walter

**PRODUZIONE**  
Luis Walter Film (Bolzano)



# Enogastronomia Dobbiaco/Val d'Ultimo



ITALIA  
2004  
DOCUMENTARIO  
DVD  
20'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Jochen Unterhofer

**PRODUZIONE**  
Taenia Production & Communication  
(Terlano)



**Emma Hellensteiner**  
Una grande albergatrice a Dobbiaco



**Giancarlo Godio**  
Una stella della bonne cuisine



ITALIA  
2009  
SAGGIO  
LIBRO  
175 p.  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**AUTORE**  
Werner Oberthaler

**EDIZIONE**  
Circolo Culturale (Lagundo)  
Gruppo Blau (Bolzano)



# Gastronomia/Arte Cinegastronomia



ITALIA  
2008  
DOCUMENTARIO  
DVD  
17'  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**REGIA**  
Lucio Rosa

**PRODUZIONE**  
Studio Film TV (Bolzano)



**Vita quotidiana nella pittura  
barocca bolzanina**  
Scene di convivialità



**Il gusto del cinema**  
Viaggio cinegastronomico  
attraverso l'Italia



ITALIA  
2010  
SAGGIO  
LIBRO  
120 p.  
Lingua: Italiano  
Disponibilità: Prestito

**AUTORI**  
Ferruccio & Federica Cumer

**EDIZIONE**  
CAB Centro Audiovisivi  
Curcu & Genovese (Bolzano)



Il Centro Audiovisivi di Bolzano promuove e diffonde la cultura audiovisiva, cinematografica e multimediale. La Mediateca è un punto di riferimento per tutti gli appassionati di cinema e coloro che intendono avvicinarsi a questa forma d'arte o approfondire la conoscenza delle arti e nuovi media, della storia e cultura del territorio attraverso il linguaggio filmico e le nuove tecnologie. Una struttura moderna e accogliente con personale qualificato che fornisce informazioni e offre consulenza per orientarsi nel vasto panorama del film d'autore.

**Tutti i cittadini interessati possono prendere in prestito gratuitamente i film e documentari citati in questa rassegna e scegliere tra molti altri titoli disponibili nella Mediateca del Centro Audiovisivi di Via Cappuccini 28 a Bolzano. Una raccolta in costante aggiornamento di opere a partire dalle origini fino ad oggi.**

Sezione Cinema **13.000 film**  
Sezione Arti & New media **1.000 documentari**  
Sezione Alto Adige **1.500 documentari**  
Colonne sonore **1.000 cd musicali**  
Biblioteca del cinema **1.000 libri**

#### Modalità di prestito

Il prestito è gratuito  
Possono essere presi in prestito  
5 film e 5 colonne sonore per 7 giorni  
5 libri per 30 giorni

#### CENTRO AUDIOVISIVI BOLZANO

presso il Centro Trevi

Via Cappuccini 28  
39100 Bolzano

Prestito mediateca 0471 303396/97

Prestito interbibliotecario 0471 303398

prestito-audiovisivi@provincia.bz.it | [www.provincia.bz.it/audiovisivi](http://www.provincia.bz.it/audiovisivi)



#### Orario di apertura al pubblico

Lunedì	14:30 - 18:30
Martedì, Mercoledì, Venerdì	10:00 - 12:30 / 14:30 - 18:30
Giovedì	10:00 - 19:00
Sabato	10:00 - 12:30



# ALTO ADIGE DA SCOPRIRE

Settembre 2018



*mediana*

